CITY OF VANCOUVER

ENGINEERING SERVICES
Transportation

IMPORTANT INFORMATION
Please have this translated

معلومات مهمة: البحث على الترجمة

重要资讯: 请找人为你翻译

重要資訊: 請找人為你翻譯

اطلاعات مهم: لطفا درخواست کنید
که این اطلاعات را برای شما ترجمه کنند

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS
Prière de les faire traduire

重要な情報: これを翻訳してください

중요정보: 번역해주세요

INFORMAÇÃO IMPORTANTE
Favor solicitar tradução

ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਓ

INFORMACIÓN IMPORTANTE
Busque a alguien que le traduzca

MAHALAGANG IMPORMASYON
Mangyaring isalin ito

TIN TỨC QUAN TRỌNG
Xin hãy dịch sang tiếng Việt

Punjabi, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Vietnamese and Tagalog translations available. ਪੰਨਾ 3 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ. 在3页提供了翻译。在第4頁提供了翻譯。 Tiếng Việt ở trang 5. Salin sa Tagalog sa pahina 6.

April 7, 2026

RE: Moberly Park Area Traffic Calming

Dear Community Member,

The City is launching a project in the Moberly Park area to address ongoing traffic concerns on local streets. Community input will inform traffic calming measures in the neighbourhood.

Share your feedback!
What are your traffic concerns in this neighbourhood? Submit your feedback by Thursday, April 30, 2026 through any of the following:

- **Online survey:** shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming
- **Email:** moberlyparktraffic@vancouver.ca
- **Postcard:** use the pre-addressed postcard included with this letter

Later in 2026, we will share a summary of community feedback and a proposed traffic calming plan, then seek further input to refine and finalize it.

About the project
The Neighbourhood Traffic Management Program uses traffic calming measures like diverters, raised crossings, and speed humps – to slow traffic and reduce vehicle volumes on local streets, making them safer and more comfortable for people walking and cycling. See reverse for project boundary map. Learn more at shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming.

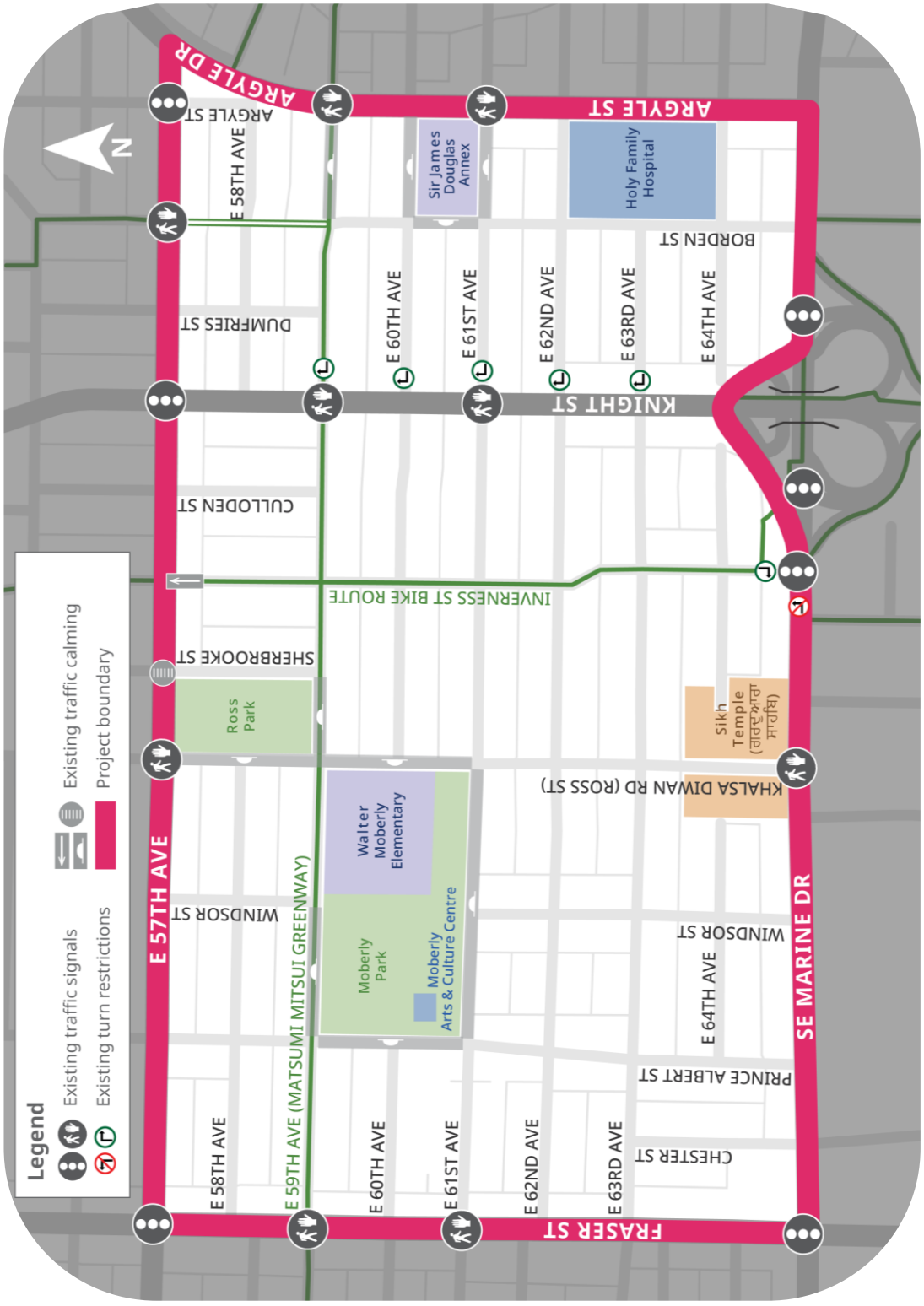
If you have any questions, please email us at moberlyparktraffic@vancouver.ca or call 3-1-1.

Sincerely,
Engineering Services
City of Vancouver

City of Vancouver, Engineering Services
Transportation, Neighbourhood Traffic Management
320-507 West Broadway
Vancouver, British Columbia V5Z 0B4 Canada
604-873-7000
vancouver.ca

2026 BC's Top Employers

Project boundary



ਵਿਸ਼ਾ: ਮੋਬਰਲੀ ਪਾਰਕ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਟ੍ਰੈਫ਼ਿਕ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤ ਕਰਨਾ

ਸਥਾਨਕ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਟ੍ਰੈਫ਼ਿਕ ਸੰਬੰਧੀ ਨਿਰੰਤਰ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਟੀ ਮੋਬਰਲੀ ਪਾਰਕ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੋਂ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਟ੍ਰੈਫ਼ਿਕ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤ ਕਰਨ ਦੇ ਉਪਾਵਾਂ ਲਈ ਵਿਚਾਰ ਮਿਲਣਗੇ।

ਆਪਣੀ ਫੀਡਬੈਕ ਸਾਂਝੀ ਕਰੋ!
ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਟ੍ਰੈਫ਼ਿਕ ਸੰਬੰਧੀ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਕੀ ਹਨ? ਆਪਣੀ ਫੀਡਬੈਕ ਵੀਰਵਾਰ, 30 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2026 ਤੱਕ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਰਾਹੀਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ:

- **ਔਨਲਾਈਨ ਸਰਵੇਖਣ:** shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming
- **ਈਮੇਲ:** moberlyparktraffic@vancouver.ca
- **ਪੋਸਟਕਾਰਡ:** ਇਸ ਪੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਿਖੇ ਪੋਸਟਕਾਰਡ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ

2026 ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ, ਅਸੀਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਫੀਡਬੈਕ ਦਾ ਸਾਰ ਅਤੇ ਟ੍ਰੈਫ਼ਿਕ ਸ਼ਾਂਤ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ ਯੋਜਨਾ ਸਾਂਝੀ ਕਰਾਂਗੇ, ਫਿਰ ਇਸਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਰੂਪ ਦੇਣ ਲਈ ਹੋਰ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਾਂਗੇ।

ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਬਾਰੇ
ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਟ੍ਰੈਫ਼ਿਕ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਟ੍ਰੈਫ਼ਿਕ ਸ਼ਾਂਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਉਪਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਡਾਇਵਰਟਰ, ਉੱਚੀ ਚੁੱਕੀ ਹੋਈ ਕਰਾਸਿੰਗ ਅਤੇ ਸਪੀਡ ਹੰਪ – ਤਾਂ ਜੋ ਟ੍ਰੈਫ਼ਿਕ ਨੂੰ ਹੌਲੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਵਾਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਤਰਾ ਨੂੰ ਘਟਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ, ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪੈਦਲ ਚੱਲਣ ਅਤੇ ਸਾਈਕਲ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਅਰਾਮਦੇਹ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਦੀ ਸੀਮਾ ਦੇ ਨਕਸ਼ੇ ਲਈ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਦੇਖੋ। shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming 'ਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ moberlyparktraffic@vancouver.ca'ਤੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ ਜਾਂ 3-1-1 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

ਤਹਿ-ਦਿਲੋਂ,
ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਸਰਵਿਸਿਜ਼
ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ

关于：Moberly Park 区交通稳静化计划

温哥华市政府正在 Moberly Park 区启动一项计划，以应对社区街道长期存在的交通问题。社区意见将用于制定该区域的交通稳静化措施。

欢迎分享您的意见！

您对本区域的交通情况有哪些关注？请于 2026 年 4 月 30 日（星期四）或之前，通过以下方式提交意见：

- **在线问卷：**shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming
- **电子邮箱：**moberlyparktraffic@vancouver.ca
- **明信片**：请使用随信附上的已预先填写地址的明信片寄回

在 2026 年稍后，我们将发布社区反馈摘要及拟议的交通稳静化方案，并再次征求公众意见，以进一步完善并最终确定方案。

关于本项目

“社区交通管理计划（Neighbourhood Traffic Management Program）”通过设置分流装置、抬高过街设施和减速带等交通稳静化措施，降低车速并减少社区街道的车流量，使步行和骑行更加安全、更加舒适。项目范围地图请见背面。了解更多信息，请访问：shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming

如有任何疑问，请发送电子邮件至 moberlyparktraffic@vancouver.ca或拨打 3-1-1。

此致 敬礼
工程服务部
温哥华市政府

關於：Moberly Park 區交通寧靜化計劃

溫哥華市政府正於 Moberly Park 區開展一項計劃，以應對區內街道持續出現的交通問題。社區意見將用於制定該區的交通寧靜化措施。

歡迎分享您的意見！

您對本區的交通有甚麼意見？請於 2026 年 4 月 30 日（星期四）或之前，透過以下方式提交意見：

- **網上問卷：** shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming
- **電郵：** moberlyparktraffic@vancouver.ca
- **明信片**：請使用隨信附上的已預先填寫地址明信片寄回

於 2026 年稍後時間，我們將公布社區意見摘要及建議的交通寧靜化計劃，並再次徵詢公眾意見，以進一步完善並最終確定方案。

關於本計劃

「社區交通管理計劃（Neighbourhood Traffic Management Program）」透過設置交通分流設施、抬高式過路設施及減速帶等交通寧靜化措施，減慢車速並減少車流量，令區內街道對步行及騎單車人士而言更加安全和舒適。詳情請見背面項目範圍地圖。詳情請瀏覽：
http://www.shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming

如有任何疑問，請電郵至 moberlyparktraffic@vancouver.ca或致電 3-1-1。

此致
工程服務部
溫哥華市政府

Về việc: Làm Giảm Tốc độ Giao thông Khu vực Moberly Park

Thành phố đang khởi động một dự án tại khu vực Moberly Park nhằm giải quyết các vấn đề giao thông trên các đường phố địa phương. Ý kiến từ cộng đồng sẽ giúp xác định các biện pháp làm giảm tốc độ giao thông trong khu dân cư.

Hãy chia sẻ ý kiến của quý vị!
Quý vị có những quan ngại gì về giao thông trong khu dân cư này? Vui lòng gửi ý kiến phản hồi của quý vị chậm nhất là Thứ Năm, ngày 30 tháng 4 năm 2026 thông qua bất kỳ cách nào sau đây:

- **Khảo sát trực tuyến:** shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming
- **Email:** moberlyparktraffic@vancouver.ca
- **Bưu thiếp:** sử dụng bưu thiếp đã được ghi sẵn địa chỉ kèm theo thư này

Vào thời gian sắp tới năm 2026, chúng tôi sẽ chia sẻ bản tóm tắt ý kiến cộng đồng và đề xuất kế hoạch làm giảm tốc độ giao thông, sau đó tiếp tục lấy ý kiến để điều chỉnh và hoàn tất phương án.

Về dự án
Chương trình Quản lý Giao thông Khu dân cư sử dụng các biện pháp làm giảm tốc độ giao thông như rào chắn chuyển hướng, vạch sang đường nâng cao và gờ giảm tốc – để làm chậm giao thông và giảm lưu lượng xe trên các đường phố địa phương, giúp an toàn hơn và thoải mái hơn cho người đi bộ và người đi xe đạp. Xem mặt sau để biết bản đồ phạm vi dự án. Tìm hiểu thêm tại shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng gửi email cho chúng tôi đến moberlyparktraffic@vancouver.ca hoặc gọi số 3-1-1.

Trân trọng,
Sở Dịch vụ Kỹ thuật
Thành phố Vancouver

Tungkol Sa: Pagpapakalma ng Trapiko para sa Moberly Park Area

Naglulunsad ang Lungsod ng proyekto sa Moberly Park area para matugunan ang patuloy na mga alalahanin sa trapiko sa mga lokal na kalye. Ang input ng komunidad ay magbibigay-impormasyon sa mga hakbang sa pagpapakalma ng trapiko sa kapitbahayan.

Ibahagi ang inyong pagpuna!
Ano ang inyong mga ikinababahala tungkol sa trapiko sa lugar na ito? Isumite ang inyong pagpuna hanggang sa Huwebes, Abril 30, 2026 gamit ang alinman sa mga sumusunod:

- **Online survey:** shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming
- **Email:** moberlyparktraffic@vancouver.ca
- **Postcard:** gamitin ang pre-addressed postcard na kasama sa liham na ito

Sa huling bahagi ng 2026, ibabahagi namin ang buod ng pagpuna ng komunidad at ang iminungkahing plano sa pagpapakalma ng trapiko, pagkatapos ay hihingi kami ng karagdagang input upang pinuhin at tapusin ito.

Tungkol sa proyekto
Ang Neighbourhood Traffic Management Program ay gumagawa ng mga hakbang sa pagpapakalma ng trapiko tulad ng mga diverter, nakataas na tawiran, at speed humps – upang pabagalin ang trapiko at mabawasan ang dami ng sasakyan sa mga lokal na lansangan, na ginagawang mas ligtas at mas komportable para sa mga taong naglalakad at nagbibisikleta. Tingnan ang likod para sa mapa ng hangganan ng proyekto. Matuto pa sa shapeyourcity.ca/moberly-park-area-traffic-calming.

Kung mayroon kayong anumang katanungan, mangyaring mag-email sa amin sa moberlyparktraffic@vancouver.cao tumawag sa 3-1-1.

Sumasainyo,
Engineering Services
Lungsod ng Vancouver